

## IXLHILAKAT'UI ALHIQUI JU ATS'OKNUNICALH JU AMACHAK'AN CORINTO

### *Ju Pablo amac'ami ju amachak'an Corinto*

<sup>1</sup> Ju quit'in icPablo. Ju Dios quisacxtulh ni ix-tamalakachan Cristo acva. Pus ju quit'in chai ju quilhilak'au'an Timoteo iclamac'amiyau ju uxijnan ju vachu' lhilac'ap'int'at'it ju Dios ju vilhchit'it ju lak'achak'an Corinto. Vachu' ic'amac'amiyau ju talhilaca'anta ju Dios ju tivilanancha chux ju xalacat'un Acaya. <sup>2</sup> Ictapainini ju quimpai'an Dios chai ju qui'ucxtin'an Jesucristo ni catanaviniyan lamapainin chai cata'aktaijuyan ni jantu calac'alh ju mi'alhunut'an.

### *Ju Pablo na mak'alk'ajnan*

<sup>3</sup> Chach junicalh ni xak'aich ju Dios ju ixpai ju qui'ucxtin'an Jesucristo. Yuchach ju quinta'aktaijuyan laca'amapaininti. Chai yuchach ju quintamatank'oxaxk'ayayan. <sup>4</sup> Yuchach ju quintamatank'oxaxk'ayayan acsni alin ju quimak'alk'ajnat'an ni laich vachu' camatank'oxaxk'ayayau ju ali'in ju tat'ajun mak'alk'ajnin mas va tuchi ixtalakxtuch cava. Laich camatank'oxaxk'ayayau ju ali'in ni quintamatank'oxaxk'ayayan ju Dios. <sup>5</sup> Pus tachi ju Cristo ni ixcaican pus va na va chun ju quijn'an. Vachu' xcaicanau. Para vachu' yuchi ju Cristo ju quintamatank'oxaxk'ayayan.

<sup>6</sup> Pus ni laich amat'ank'oxaxk'ayac'ana'it'it chai ni laich at'ak'alht'axt'uya'it'it yuchi iclhimak'alhk'ajnanau ju quijnan. Chai ni quintamatank'oxaxk'ayayan ju quijnan ju Dios pus vachu' yuchi lai lhc'ats'aya'it'it ni catamatank'oxaxk'ayayan ju uxijnan. Chai ju chunch vachu' lai ach'ix'a'it'it ju tu'u' mak'alhk'ajnat tachi ju iclhimak'alhk'ajnanau ju quijnan. <sup>7</sup> Pus ju quijnan slivasalh iclalhilaksiyau ni jantu tam ana'unt'it astan. Iclajunau chunch ni icc'atsayau ni vachu' catamatank'oxaxk'ayayan ju Dios ju uxijnan acsni mak'alhk'ajnanat'it tachi ju quintamatank'oxaxk'ayayan ju quijnan acsni icmak'alhk'ajnanau.

<sup>8</sup> Iclacasq'uinau ji qui'alak'avin ni ac'ats'at'it ta yu xacmak'alhk'ajnanau ju quijnan acsni xacvilhchau ju xalacat'un Asia. Slivasalh na xacmak'alhk'ajnanau ni tachi ju va jantu lai actastucniyau xacchiulayau. Chai xacnonau ni ca acniyauch. <sup>9</sup> Vasalh xacnonau ni ca vats'alhti acniyau. Para ju Dios lacasq'uilh ni chunch acc'atsayau ni jantu va qui'akstu quinc'an ju aclhilaksichokocau. Alai yuchi ju Dios aclhilaksiu. Yuchach ju lai malok'oni ju tam xamati' mas nitach. <sup>10</sup> Pus Dios ju xaquintamak'alhtaxtuyan mas xacnonau ni ca vats'alhti acniyau. Chai yuchach ju iclhilaksiyau ni va tachi aquintamak'alhtaxtuyan. <sup>11</sup> Pus ju uxijnan vachu' quila'aktaijuyauch acsni t'ap'aininiyat'it ju Dios ju quilacata quijnan. Chai ni na pumalhu ju catasq'uiniya' lamapainin ju Dios ju quilacata quijnan pus na pumalhu ju catajuna' lak'ailakts'iuch ju Dios ju quilacata quijnan ni quintanavinitan

lamapainin ju Dios.

*Ju Pablo jantu lai vats'alhti xa'anacha ju lak'achak'an Corinto*

<sup>12</sup> Yuchi ju ani ju iclhik'achanau. La'ixlhichux qui'alhunut quinc'an icc'atsayau ni salaka xact'onau la'ix'ucxlacapu'an ju yu'unch ju jantuca' talhilaca'anta ju Cristo. Chai jantu tu'u' atumpa xacpast'ac'au. Va xac'a'aktaijuputunau ju yu'unch. Chai ju uxijnan k'oxich c'ats'ayat'it ni slivasalh xacnaviyau cuenta ni salaka actsucu acsni xaclat'avilau ju uxijnan. Para jantu lai salaka xactsucuyau ju va laquintac'atsan qui'akstu quinc'an. Alai Dios ju xaquinta'aktaijuyan la'ix'amapaininti ni lai chun xactsucuyau. <sup>13</sup> Jantu tu'u' atumpa nomputun ju tuchi icla'ats'oknunitau. Va yuchi tachi ju lakts'int'at'it chai tachi ju mach'akxayat'it. Chai iclacasq'uinauch ni va tachi chunch ju amach'akxaya'it'it. <sup>14</sup> Ju uxijnan akts'iya aquilalhik'achanau acsni caminchokoya' ju qui'ucxtin'an Jesús mas alin ju ali'in sia milhi'uxijnan ju tanajun ju chavai ni jantu aquintitalhik'achalh. Pus ju quit'in vachu' aclalhik'achanauch ju uxijnan ju acs avilhchan.

<sup>15</sup> Chai ni xacc'atsai ni akts'iya tu'u' lalhiulayau pus yuchi pakt'ui xaclalhilak'amputunachau. Chai ju chunch pakt'ui ixlack'achau ni ixlalakts'iu.

<sup>16</sup> Xacnajunta ni xactapasatilachalh lamilak'achak'an acsni ic'alh ju xalacat'un Macedonia. Chai acsni xactaxtuchokochalh ju xalacat'un Macedonia pus xaclalakts'inchokochauch aktam ju uxijnan. Chai ju chunch laich xaquila'aktaiju

acsni xac'alh ju laxa'estado Judea. <sup>17</sup> Ju uxijnan ca laich nonat'it ni ca va tam tam xacnajun acsni icpastach ju chunch. Para jantu lai chunch xacnavi. Ca laich nonat'it ni chunch iclai tachi ju talai ju jantuca' talhilaca'anta ju Cristo. Ju yu'unch ni laich tanajun ni calaya' mas jantu. <sup>18</sup> Para jantu chun iclai. Pus ju Dios lai lhilaksican ni camuctaxtuya' tuchi najunta. Chai vana va chun lai quilalhilaksiyau ju quit'in ni ixlapanac icjunita. Vachu' sok ju quinchivinti. Jantu va tam tam xaclajunau. <sup>19</sup> Pus ju quit'in chai ju Silvano chai ju Timoteo iclajuntau ju uxijnan ixlacata ju Jesucristo ists'alh Dios. Chai ju yuchi jantu va tam tam najun. Ju yuchi akts'iya najun ju stavasalanti. <sup>20</sup> Pus tachi chun ju ixchivinti ju xtakta ju mak'anchich ju Dios si uctaxtuta la'is'atsucunti ju Cristo. Chai lai lak'ayayau ju Dios ni laca'iniyau ixchivinti ju ists'alh. <sup>21</sup> Yuchi ju Dios ju quinta'aktaijuyan ni laich cach'ak'ok'ak'alhiyau ju Cristo. Quinta'aktaijuyan ju quijnan chai vachu' ta'aktaijuyan ju uxijnan. Chai yuchi ju Dios ju quintasacxtutan ni acnaviniyau ju ixlhich'alhcat. <sup>22</sup> Chai is'ask'at'an quintanavitan ju quijnan chai ju uxijnan vachu'. Chai quintaxtaknitan ju Spiritu Santu ju t'ajun laqui'alhunut'an ni laich capuc'atsayauch ni aquintamuctaxtuniyan chux tuchi quintak'alhtasunitan.

<sup>23</sup> Ju Dios k'ox c'atsai ta yu junita ju qui'atalacpast'ac'at. Ju yuchi c'atsai ni jantu xaclamamaxaniputunau. Yuchi jantu xac'hi'anacha ju lak'achak'an Corinto junta vilat'it tachi ju p'ulhnan xacpastacta.

24 Para tun va at'ina'unt'it ni va tap'astu iclajumputunau tuchi lai alac'a'iya'it'it. Jantu chun icnaviputun. Icc'atsaich ni ixlhichux mi'alhunut'an ju lhilac'ap'inat'it ju Jesús. Para va icla'aktaijuputunau ni laich palai ak'ach'ana'it'it.

## 2

1 Ju quit'in chani xacnajun ju laqui'alhunut. Xacnajun ni jantuch aktam xaclalak'anchokoputunachau acsni va xaclhamak'aninin tuch'i xanaviyat'it. 2 Ni iclamamak'aniniu ju uxijnan pus mati' apumatam ju lai aquimak'ank'achaya'. Va uxijnan. 3 Jantuca' xac'amputunacha ni xacnajun ni ca va lai xac'amak'aninilh ni xaclakts'ilh tuch'i ju layat'it. Pus yuchi iclalhilak'ak'aimauch lacats'unin acsni icla'ats'oknuniu p'ulhnan. Ju chunch acsni aclalakcha'anau ju uxijnan pus jantu aclhi'amak'aninina' tuch'i layat'it. Alai va aquilamak'ank'achayau ju quit'in. Pus icc'atsai ni vachu' ak'ach'ana'it'it ju minchux'an acsni iclalhik'achanauch ju uxijnan. 4 Pus acsni icla'ats'oknunitau ju anu' alhiqui slivasalh ni xaclalhamak'anininau chai slivasalh na xaquixcani ju qui'alhunut tus na ick'alhulh. Jantiyu' ju iclalhi'ats'oknuniu ni va aclama'amak'aniniputu. Alai va xaclacasq'uin ni ap'uc'ats'aya'it'it ni vasalh na iclamapainiyau ju uxijnan.

*Ju Pablo alacjuni ni catamac'acxanilh ju anu' alactu'unu'*

5 Ju anu' lapanac ju xa'alactu'unun jantu quit'in ju xaquilhimamak'anini ju tuchi xanavi. Alai

uxijnan ju xatamamak'aniniyan. Para ca palai k'ox ni acnauh ni va ali'in lamilhi'uxijnan'an ju amamak'aninicalh. Ju chunch jantu na lhu icmuc'ani ixtalak'alhin ju anuch alactu'unu'.<sup>6</sup> Pus ju uxijnan ni mamak'alhk'ajnit'at'it ju anu' alactu'unu' acsni xat'ak'aixt'ok'at'it pus k'oxich. Pus ju chavai jantu tasq'uini ni amamak'alhk'ajnit'it ali'.<sup>7</sup> Pus ju chavai amac'acxanit'it chai amatank'oxaxk'ayat'it. Jantu xcai ni va camacomputunach ju ixti Dios ni na ca'amak'aninilh.<sup>8</sup> Yuchi iclalhijunau ni amalac'asunit'it ju chavai ni vasalh map'ainiyat'it ju anu' lapanac.<sup>9</sup> Pus acsni icla'ats'oknunitauch ju anu' alhiqui ixlacata ju anu' lhamak'an va xaclalakts'imputunau. Va xacc'atsaputunch ni vasalh lai lac'a'iyat'it tachi chun ju iclajunau u jantu.<sup>10</sup> Pus va tichi chavaich ju mac'acxanit'at'it ju uxijnan pus vachu' ju quit'in icmac'acxanita. Pus ni alinch xamati' lamilhi'uxijnan ju quilactu'uta pus icmac'acxanita ni mac'acxanit'at'it ju uxijnan. Icmac'acxanita ni icc'atsai ni Cristo ju lakts'in tuchi icnavi.<sup>11</sup> Calamac'acxaniu ni tu'u' lanaviyau. Ju chunch jantu lai aquinta'okxchok'oyan ju Satanás. Pus k'oxich c'atsayau ta yu laich ju yuchi.

*Na ix'amak'aninin ju Pablo acsni ixvi ju lak'achak'an Troas*

<sup>12</sup> Pus ju quit'in xac'ajumputun ju amachak'an Troas ixlacata ju Cristo. Chai acsni iccha'alh ju anch pus ju Dios qui'aktaiju ni laich xac'ajuni lhu lapanacni ju ixchivinti Dios.<sup>13</sup> Para jantu

xack'achan ni tuca' xaquilakchinchokoi ju quilak'au'an Tito. Pus yuchi iclhi'alacmac'ami ju amachak'an anch chai ictaxtucha. Ic'alh ju xalacat'un Macedonia.

*Lai ict'alalhajayau ju macxcai*

<sup>14</sup> Para icjuni lak'ailakts'iuch ju Dios ni yuchach ju akts'iya quinta'aktaijuyan ni lai t'alalhajayau ju macxcai ni va lakatam t'ajuntau ju Cristo. Chai ju Dios vachu' quinta'aktaijuyan ni laich ic'ajuniu tachi chun ju lapanacni ixlacata ju Cristo. Chai ju anu' chivinti ixlacata ju Cristo chunch junita tachi ju tu'u' ju na saksi acamin ju na makat ujtaican.

<sup>15</sup> Pus ju quiynan chunch icjuntau tachi ju tu'u' ju na saksi acamin chai ju Dios na k'ox quintalhiulayan acsni ic'ajunau ju lapanacni ixlacata ju Cristo. Pus na saksi ju chivinti ixlacata ju Cristo mas jantu si catatak'alhtaxtuya' ni jantu cata'ana' ju lacajipi. Va ali'in ju catatak'alhtaxtuya'. <sup>16</sup> Pus ju saksi chivinti ixlacata ju Cristo chunch junita tachi ju tu'u' lhinin ixlacata yu'unch ju catamak'alhk'ajnank'alhiya'. Para ixlacata'an ju tatak'alhtaxtuta chunch junita tachi ju tu'u' ju na can acamin ju xt'ak'a ju atsucunti ju conk'alhiya'. Pus slivasalh na ts'inqu'ui ju ani llich'alhcat. <sup>17</sup> Para ju quiynan lai icnaviyau ni jantu chun iclayau tachi ju ali'in ju jantu sok ta'amalaninin ixchivinti Dios. Pus ju quiynan ni va lakatam ict'ajuntau ju Cristo pus icononau ixchivinti Dios la'ixlhichux qui'alhunut quinc'an. Chai ni icc'atsayau ni Dios ju xaquintamalakachayachin pus tachi ju va jun la'ix'ucxlacapu' yuchi ju icchivinau.

### 3

#### *Alin ju sast'i chivinti ju quintalhit'atak'oxitan ju Dios*

<sup>1</sup> Acsni iclajunau ni soknic'a ju ic'amalaninin ca va nonat'it ni iclajunchokopalau aktam ni va tachi tam xak'ai icjunita. Para ju quit'in jantu icmaktasq'uini tu'u' alhiqui ju aclaxtakniyau junta catajunan tichi chavaich ju quit'in. Nin yuchi ni acmaktasq'uinilh tu'u' alhiqui ju aquilaxtakniu ixlacata ak'antam junta nonat'it ni quilamispayauch. Pus mas tamaktasq'uini ju chunch alhiqui ju ali'in para ju quit'in jantu.

<sup>2</sup> Jantu icmaktasq'uini ju tu'u' ju chunch ni chunch junita ju mi'atsucunti'an tachi ju tu'u' alhiqui ju najun tichi lapanac ju quit'in. Chai ju quit'in lana icc'atsai ni vasalh ixlapanac Cristo icjunita ni tam unt'at'it ju chavai. Chai mas va tichi cavalhch vachu' lai calakts'ilh ju mi'atsucunti'an chai cac'atsaya' ni tam xa'unat'it acsni xalac'a'iyat'it ju ixchivinti Dios ju iclajuntau.

<sup>3</sup> Chai tachi ju va jun Cristo ju xats'ok'a ju alhiqui junta najun tichi lapanac ju quit'in ni yuchach ju xatamapaxaniyan ju mi'atsucunti'an acsni xalac'a'iyat'it ju chivinti ju xaclajunau. Va yuchi ni jantu xa'ats'oknun ju yuchi laca tu'u' tinta. Alai tachi ju va jun xa'ats'oknun lami'alhunut'an ju iSpiritu Santu Dios ju lak'ajunta. Chunch xalhixajacha ni yuchi ju xatamapaxaniyan ju mi'atsucunti'an. Chai jantu chun xa'ats'oknun tachi acsni ats'oknulh ju ixlhamap'aksin Dios lacalht'ak'alh chiux. Ju chavai ju yuchi ats'oknulh ixchivinti lami'alhunut'an.



4 Ixlhichux qui'ahunut icc'atsai ni Dios ju quisacxtulh ni ixlapanac acva. Chai iclhilaksi ju Cristo ni yuchi ju aqui'aktajuya'. 5 Ju quit'in jantu iclhilaksichokocan qui'akstu. Pus icc'atsai ni jantu lai icnavi ju ixlhich'alhcat ju Dios ju va laqui'akstu. Alai yuchi ju Dios ju qui'aktajui ni lai icnavi ju tu'u' ixlacata yuchi. 6 Chai yuchach ju qui'aktajui ni lai k'ox ic'amalani ju lapanacni ju sast'i chivinti ju quintalhit'atak'oxitan ju Dios. Jantiyu' ni vana canaviyau tachi ju najun la'ixlhamap'aksin ju Moisés ju ts'okcanta. Alai yuchi ju canaviyau tachi ju najun ju Spiritu Santu. Pus ju ixlhamap'aksin Moisés acsni lhilaksican va pu'alín quimak'alhk'ajnat'an junta jonk'alhita ni lak'alhiyau. Para ju Spiritu Santu xt'ak'a ju atsucunti ju jonk'alhita lact'iyán.

7 Pus ju anu' lhamap'aksin ju ts'oklh ju Moisés ju pu'alín quimak'alhk'ajnat'an junta jonk'alhita ixk'ek'e'ulacanta lalacalht'ak'alh chiux. Chai acsni tavanán axtaknilh ju lapanacni ju Moisés pus na xlap'ap'a ixmaktajita ju ix'ucxpu'. Chai ju ist'a'israelitanin jantu lai ixtalakts'ini ju ix'ucxpu'. Para jantu maktaik'alhi. 8 Pus ni chunch ju tapasalh ju acsni ja va a ti yuchach jantu lai palai k'ox cajuna' ju chavai ju tuchi navi ju Spiritu Santu laqui'ahunut'an. 9 Pus ni na c'usich istasui acsni tavanán xtakcalh ju anu' lhamap'aksin ju pu'alín ju mak'alhk'ajnat junta jonk'alhita pus palai c'us junita ju chivinti junta najun ta yu laich aquintalakts'inan ju Dios ni soknic'a juntau la'ixmacni ju yuchi. 10 Pus vasalh. Ju mak'anchich na c'usich istasui acsni xtaklh ju anu' lhamap'aksin. Para ju chavai jantu chunch junita ni palai k'ox junita

ju chivinti junta najun ta yu lai aquintalaks'tinan ni soknic'a juntau. <sup>11</sup> Pus na c'us istasui acsni xtakcalh ju anu' lhamap'aksin ju jantu lhilaksik'alhican. Chai ni chunch ixjunita ju acsnich pus ja va a ti yuchach jantu palai c'us junita ju chivinti ju calhilaksik'alhicana'.

<sup>12</sup> Chai ni iclaca'iyau ni chunch junita ju sast'i chivinti ju quintalhit'atak'oxitan ju Dios pus vas ic'ajunau ju lapanacni chai jantu ictalhananau. <sup>13</sup> Jantu chun iclayau tachi ju lalh ju lijunto Moisés. Ju yuchi acsni tavanan taxtucha junta quit'achivinilh ju Dios va lhilakpuxtakcalh pumpu' ni va slap'ap'a ixmaktajita ju ix'ucxpu'. Va jantu ixlacasq'uin ni catalakts'ilh ju ist'a'israelitanin acsni tavanan camixa' ju ix'ucxpu'. <sup>14</sup> Para ju israelitanin jantu tavanan lai tamachakxa tuchi ix'ajumputun ju Dios acsni axtaknilh ju anu' lhamap'aksin. Jantu lai tamachakxa ni na va p'as ixjunita ju ix'alhunut'an. Chai tus chavai tachi ju va alakpuch'icanta ni jantu vas tamachakxai tuchi nomputun ixchivinti Dios ju ists'okcanta mak'anch. Jantu lai tamachakxai ni jantu talhilaca'amputun ju Cristo. Para acsni lhilaca'ancan ju yuchi tachi ju va alakpuxk'otcan chai tamachakxai tuchi ixnomputun ixchivinti Dios. <sup>15</sup> Pus tus chavai tachi ju va alakpuch'icanta ixtac'atsan'an acsni tak'asmat'a ju ixchivinti Dios ju ts'oklh ju lijunto Moisés. Lana jantu lai tamachakxai tuchi ju nomputun. <sup>16</sup> Para acsni tavanan talhilaca'an ju qui'ucxtin'an Cristo pus tachi ju va alakpuxk'otnican ju ixtac'atsan'an ni laich tamachakxai. <sup>17</sup> Pus ju qui'ucxtin'an

Cristo chai ju Spiritu Santu va lakatam t'ajunita. Chai ju pacxanta ju Spiritu Santu la'ix'alhunut pus jantu tasq'uini ni vanach canaulh ni salaka calakts'incana' la'ixmacni Dios ni camuctaxtuya' tachi ju najun la'ixlhamap'aksin ju Moisés. <sup>18</sup> Chai tachi chun ju quijn'an lakpuxk'otnicantauch ju quintac'atsan'an chai c'atsayau ni vasalh xak'ai ju Cristo. Chai lacsni lacsni palai salaka jun ju qui'atsucunti'an tus calakts'incanau ni salaka juntau tachi ju Cristo. Pus yuchi ju Spiritu Santu ju quinta'ulhtuyan chunch.

## 4

<sup>1</sup> Pus ju Dios quinta'aktaijun la'ix'amapaininti ni xaquintaxtakniyan ju ani lhich'alhcat ni ac'ajuniu ju lapanacni ixlacata ju Cristo. Pus ixlhiyuchi jantu tavanan lai actinaju ni na ts'inq'ui chai jantu actitailhi'au. <sup>2</sup> Ju quijn'an jantu va sek icnaviyau tu'u' ju va astan aclhimaxanau. Nin ac'okxchok'o xamati'. Nin acmapaxau ixchivinti Dios. Para vas icononau ju ixchivinti Dios. Chai ni chunch iclayau pus tachi chun ju lapanacni tac'atsai la'ix'alhunut'an ni stavasalanti tuchi icononau. Chai is'akstu Dios vachu' c'atsai. <sup>3</sup> Para ni alin lapanacni ju tanajun ni jantu lai tamachakxai acsni ic'ajunau ta yu lai putak'alhtaxtucan pus yu'unchach ju catats'ank'ak'alhiya'. <sup>4</sup> Chai jantu lai tamachakxai ni yuchi ju lhacaticuru ju lhinajun ju ani lacamunutpa' chai yuchach ju lak'alhinita ju ixtac'atsan'an ju jantu talhilaca'amputun ju Cristo. Ju chunch jantu lai tamachakxai ju chivinti junta lak'ayacan ju Cristo ju ixt'achunch

junita tachi ju quimpai'an Dios. <sup>5</sup> Ju quit'in acsni iclamalaniyau jantu iclajunau ni xak'ai icjuntau. Alai iclajunau ni tasq'uini ni anavit'it ju Cristo Jesús mi'ucxtin'an. Chai ju quit'in va milapanac'an icjunita va ixlacata ni icmapaini ju Jesús. <sup>6</sup> Dios ju naulh ni ca'alilh ju atuncunu' ju ani lacamunutpa'. Chai yuchach ju vachu' quintalhimalacpucujutan ni laich camispayau ni vasalh yuchi ju xak'ai ju Dios.

*Tasq'uini ni calhilaksiyau ju Dios*

<sup>7</sup> Pus ju quijnan'an aktamixnin mak'ayau ju quintumin'an laca tu'u' xalu ju jantu laklhu ix-tapalh. Pus vana va chun ju Dios. Ju yuchi quintaxtaknitan ju ani k'ai lhich'alhcat mas jantu tu'u' quintapalhni quinc'an la'ixmacni ju yuchi. Ju chunch ju lapanacni catac'atsaya' ni ixtachaput Dios junita ju icpunaviyau ixlhich'alhcat. Jantiyu' qui'anu' quijnan. <sup>8</sup> Na tasui ixtachaput Dios laqui'atsucunti quinc'an acsni na tijlhu alin ju quilhamak'an quinc'an para akts'iya lai ic-tak'alhtaxtuyau. Aktamixnin jantu icc'atsayau ta yu aclayau para icc'atsayau ni akts'iya k'ox cajuna'. <sup>9</sup> Mas quintamamak'alhk'ajniyan ju lapanacni para ju Dios jantu aquintamaco'ulayan. Mas quintach'apayan ju lapanacni ni tanajun ni aquintamakniyan para jantu lak'a'i ju Dios. <sup>10</sup> Pus tachi ju tamamak'alhk'ajni ju Cristo tus tamakni pus vana va chunch quinta'ulhtuputunan ju lapanacni. Chai ni chunch ju tapasai laqui'atsucunti quinc'an pus putasui ni t'ajun ju Jesús. Chai yuchi ju quinta'aktaijuyan. <sup>11</sup> Ju quijnan acsni ict'onau pus va tachi quintamakniputut'onanch

va ixlacata ni iclhilaca'antauch ju Jesús. Ju chunch laquilacatuna quinc'an ju caniya' catasuya' ni t'ajun ju Jesús. <sup>12</sup> Pus ju quijnan va tachi iclhi-makniputut'oncanau ixlacata ju Jesús. Para iclhi-lak'a'iyau ni chunch quinta'ulhtuyan ju lapanacni ni lai ca'alinach ju mi'atsucunti'an jonk'alhita ju lact'iyau.

<sup>13</sup> Para mas chunch ju tapasai laqui'atsucunti quinc'an para ju quijnan iclhilaksiyau ju Dios tachi ju lalh ju mak'aniya lapanac ju David ixjuncan. Ju yuchi chani ts'oklh ju laca'alhiqui: “Ju quit'in iclhilaksich ju Dios. Yuchi ic'alhijuni ju lapanacni ixchivinti”. Chunch ju naulh ju yuchi. Pus vachu' ju quijnan iclhilaksiyau ju Dios chai yuchi ic'alhijunau ju lapanacni ixchivinti. <sup>14</sup> Pus icc'atsayau ni Dios ju macxtuchokolh ju qui'ucxin'an Jesús acsni ixnita. Chai yuchi ju aquintamacxtuchokoyan vachu' ju quijnan'an va ixlaca'atalh ni lhilaca'antauch ju yuchi. Chai aquintalhi'anan junta vilhcha ju Dios. <sup>15</sup> Pus chunch icmak'alhk'ajnanauch ju va milacata'an. Chai ni palai lhu sia uxijnan ju catalhilaca'ana' ju Cristo pus palai lhu catajunilh lak'ailakts'iuch ju Dios ni na k'ai ju ix'amapaininti ju anavinilh ju yu'unch. Chai ju chunch palai calak'ayacana' ju Dios.

<sup>16</sup> Pus yuchi jantu jeks iclhi'uyau. Mas jantu na tachapun junita ju chavai ju quilacatuna quinc'an para tuncujun tuncujun palai iclhilaksiyau ju Dios la'ixlhichux qui'alhunut quinc'an. <sup>17</sup> Jantu jeks ic'uyau ju quijnan ni icc'atsayau ni va pants'iquis icmak'alhk'ajnanau ju ani lacamunutpa'. Chai jantu lai actinaju ni vasalh na ts'inq'ui ixjunita

ju quimak'alhk'ajnat quinc'an. Jantu lai chunch actinaju ni icc'atsayau ni astan ju lact'iyau palai na k'ox atsucunti ju aquintaxtakniyan ju Dios ni icmak'alhk'ajnantauch ju ani. Chai ju anu' k'ox atsucunti conk'alhiyach. <sup>18</sup> Jantu ts'inq'ui catilhi-ului ju quimak'alhk'ajnat'an ni lacapastact'onau ju xataxtokni lact'iyau ju jantu lai lakts'incan. Jantiyu' ju canaviyau cuenta ju xataxtokni ju anilacamunutpa' ju jantu jonk'alhita. Pus va pants'iquis ju lai lakts'inau ju xataxtokni ju ani lacamunutpa'. Para ju xataxtokni ju lact'iyau jonk'alhita.

## 5

<sup>1</sup> Pus mas icmak'alhk'ajnanau ju ani jantu jeks ic'uyau ni icc'atsayau ju ani. Ju quilacatuna'an chunch junita tachi ju tu'u' pac'ats'a junta va pants'iquis lai tsucucan. Chai mas capuch'ia' ju quilacatuna'an para c'atsayau ni alin alakatam quilacatuna'an ju lact'iyau. Chai jantu va quint'alapanac'an ju navita ju yuchi. Alai Dios ju navita. Chai ju yuchi chunch junita tachi ju tu'u' k'oxi chaka' ju jonk'alhita.

<sup>2</sup> Pus ni t'onauca' ju ani laquilacatuna'an pus va tachi amak'anininau ni lacasq'uinau ni caxtaknicanau ju xalacatuna lact'iyau. <sup>3</sup> Chai ni caxtaknicanau ju quilacatuna'an ju xanavin lact'iyau pus ju chunch jantu va is'akstu ju catsucuya' ju quintacuvina'an. <sup>4</sup> Acsni t'onauca' ju ani laquilacatuna'an ju tachi tu'u' pac'ats'a junita pus slivasalh lha'amak'anininau ni lacasq'uinau ju quilacatuna'an ju xanavin lact'iyau. Para jantu lhamak'anininau ni va macomputunauch ju ani quilacatuna'an. Alai va

lacasq'uinau ju sast'i quilacatuna'an ju xanavin lact'iyan. Pus ju chunch ju quilacatuna'an ju lai ni camapaxanicanauch. Ca'alina' ju qui'atsucunti'an ju conk'alhiyanta ju lact'iyan. <sup>5</sup> Pus ju Dios quintaxtakniputunan ju sast'i quilacatuna'an ju lact'iyan chai yuchi ju xaquintalhinaviyan. Chai ni quintaxtaknitan ju Spiritu Santu pus puc'atsayau ni akts'iya aquintamuctaxtuniyan ju ixchivinti.

<sup>6</sup> Pus yuchi lhic'atsayau ni vasalh ca'alina' ju sast'i quilacatuna'an ju lact'iyan. Chai c'atsayau ni jantuca' vilau la'ix'ucxlacapu' ju qui'ucxtin'an Jesús acsni t'onauca' ju ani laquilacatuna'an. <sup>7</sup> Pus va laca'iniyau ixchivinti Dios junta quintajunan ni chunch cajuna' ju astan. Jantuca' lai lakts'inau ju ani taxtokni laquilakchulh'an. Para akts'iya laca'iyau ni chunchach cajuna'. <sup>8</sup> Chai ni vasalh laca'iyau ni chunch cajuna' ju lact'iyan pus yuchi palai k'ox lhilhiulayau ni va caniyau chai anch catsucuyau junta vilhcha ju qui'ucxtin'an Jesús. <sup>9</sup> Chai ni icc'atsayau ni vasalh ac'anau junta vilhcha ju Jesús pus ixlhichux qui'alhunut quinc'an ictsucuputunau tachi ju k'oxich calhiulaya' ju yuchi mas anica' ju icvilau u acsni accha'anau junta vilhcha ju yuchi. Chai tasq'uini ni vana va chun ju ats'uc'ut'it. <sup>10</sup> Pus chunch ju ictsucuputunau ni akts'iya catalacasunik'oyau quinchux'an la'ixpu'ucxtin ju Cristo. Ju chunch ju pumatamin ca'amaklhtayanach tachi ju lhijunch ixlacata ju tuchi xanavi acsni ixt'ajunca' ju ani lacamunutpa' u k'ox ju xanavi u jantu.

*Lai navichokocan ix'amigojni ju Dios*

<sup>11</sup> Chai ni ictalhoni ju Dios pus yuchi iclhi'amalaca'iniputunau ju lapanacni ju ixchivinti Dios. Chai ju Dios c'atsak'ojui tis atsucuntich icpacxantau. Chai ca vachu' c'ats'ayat'it ju uxijnan. <sup>12</sup> Jantu va iclajunchokoyau ni lack'oxin lapanacni icjuntau. Alai va iclajunau ni ict'onau navinin ju k'ox chai ju chunch ca'alina' tuchi laich alhik'alht'aya'it'it ju lapanacni ju talak'ayai ju ixt'alapanacni ju tamalacasui tachi lack'oxin lapanacni tajunita. Talak'ayai ju yu'unch mas jantu tanavi cuenta ta yu junita ju ix'alhunut'an. <sup>13</sup> Pus mas icjuncanauch ni va iclakachapuyau para va tapunajun chunch ni slivasalh ixlhichux qui'alhunut quinc'an iclak'ayaputunau ju Dios. U ni icjuncanauch ni k'ox ju quinchivinti quinc'an pus chunch iclayau ni lai acla'aktajuyau ju uxijnan. <sup>14</sup> Mas va tuchi icnaviyau yuchi ju Dios ju iclak'ayaputunau ni icc'atsayau ni slivasalh na quintamapainiyan ju Cristo. Pus acsni tavanan nilh ju Cristo icc'atsayau ni ix'okxtapalh va tachi chun ju lapanacni. Chai ju chavai ju Dios quintalhilhcatan ni tachi ju va nitauch tachi chun ju quijnan'an ju lhilaca'antauch ju Cristo. <sup>15</sup> Pus ju Cristo nilh ixlacata chux ju lapanacni. Chai ni chunch ju xalai pus ju chavai tasq'uini ni jantu va ixk'achat is'akstu'an catanavi ju titat'ajunca' ju talhilaksita ju Jesús. Alai catanavinilh ixk'achat ju Cristo ni yuchi ju nilh ixlacata'an chai lok'onchokolh junta ixmacnucanta. <sup>16</sup> Pus ju Jesucristo ni quinichilh lhichux pus yuchi jantu vana lai lhinaviyau cuenta ta yu tamalacasui ju lapanacni ju ani lacamunutpa'. Ju mak'anch ju



quit'in vachu' xacnajunta ni va lapanac ixjunita ju Jesús. Para ju chavai icc'atsai ni vasalh Dios junita. <sup>17</sup> Pus ni alin xamati' ju lhilaca'anta ju Cristo pus sast'i atsucunti ju pacxanta. Ju mak'aniya ix'atalacpast'ac'at mapaxanik'ocanta. Chux tasast'ik'ota.

<sup>18</sup> Pus yuchi ju Dios ju quinta'ulhtuyan ju chunch. Chai yuchi ju quintanavichokon ix'amigojni va ixlacata ni nilh ju Cristo ju quilacata'an. Vachu' yuchi ju Dios ju quintajuntan ju quijnan ni ac'ajuniu ju lapanacni ni lai ix'amigojni catava ju Dios. <sup>19</sup> Ju chunch chani ju nomputun. Acsni tavanan nilh ju Cristo pus chunch ju pulasoknic'a ju Dios ta yu laich apunavi ix'amigojni tachi chun ju lapanacni. Chai yuchi pulasoknic'a ta yu laich ca'apumac'acxanilh ixtalak'alhin'an. Chai ju yuchi quintaxtaknitan ju quijnan ju ani lhich'alheat ni ac'ajuniu ju lapanacni ni laich ix'amigojni catava ju Dios. <sup>20</sup> Pus yuchi ju Cristo ju quintamalakachatan. Chai acsni iconau ixlacata ju Cristo pus tachi ju va jun is'akstu Dios ju taxak'alayan. Pus iclatapaininiyau minchux'an tachi ju ixnaulh ju Cristo ni vanach tivi cava ju ani lacamunutpa'. Ic'atapainini ju lapanacni ni catalhilaca'alh ju Cristo ni laich Ix'amigojni catava ju Dios. <sup>21</sup> Pus ju Cristo jantu tavanan alactu'unulh. Para ju Dios lhilakts'ilh tachi ju alactu'unu' ju va quilacata'an. Chai ju chunch acsni lhilaca'anauch ju Cristo pus ju Dios quintalakts'inan ni soknic'ach juntau la'ixmacni.

## 6

<sup>1</sup> Ju quiñnan k'aixtam ict'ach'alhcatnanau ju Dios. Chai iclatapaininiyau ni jantu asamak'ant'it ju lamapainin ju tanaviniputunan ju Dios. <sup>2</sup> Pus chani najun la'ixchivinti Dios junta ts'okcanta:

Ick'asmatnin acsni xacnaviputun lamapainin.

Ic'aktaijun acsni xac'amak'alhtaxtunumputunch. Chunch ju najun la'ixchivinti Dios junta ts'okcanta. Chai iclajunau ni chavaich ju avilhchan acsni anaviniputun lamapainin ju Dios. Chavaich ju avilhchan acsni amak'alhtaxtunumputun.

<sup>3</sup> Pus ju quiñnan ixlapanacni Dios icjuntau. Chai jantu tu'u' icnaviyau ju lai capuk'alhk'oslh apumatam chai ixlhiyuchi jantu calaca'iputulh ju ixchivinti Dios. Chai ju chunch jantu lai va k'aya calhichivincana' ju quilhich'alhcat quinc'an.

<sup>4</sup> Alai tachi chun ju icnaviyau ju quiñnan chunch icnaviyau ta yu laich catapuc'atsaya' ju lapanacni ni vasalh ixlapanacni Dios icjuntau. Lana jantu jeks xac'uyau acsni na xacmak'alhk'ajnanau. Nin acsni mati' ixjunita ju quintu'u' quinc'an. Nin acsni lana jantu xacc'atsayau ta yu aclayau. <sup>5</sup> Nin acsni xaclakanekmacanauch.

Nin acsni xact'alhnucantauch. Nin acsni xaquintamkniputunan ixtalhavat lapanacni. Jantu jeks xac'uyau acsni na lhu ix'alin ju quilhich'alhcat quinc'an. Nin acsni jantu lai xaclhilhtatak'oyau ju quilhich'alhcat quinc'an. Nin acsni jantu lai xaclhivenk'oyau ju quilhich'alhcat quinc'an. <sup>6</sup> Vachu'

icpumalacasuputunau ni ixlapanacni Dios icjuntau acsni na salaka ju qui'atsucunti

quinc'an chai na icmispayau ju stavasalanti. Chai caputasuya' ni ixlapanacni Dios icjuntau acsni icch'ixau mas va tuchi quintanaviyan ju lapanacni. Chai acsni icmalacasuyau ju quilhik'ox lapanac. Chai acsni tasui laqui'atsucunti quinc'an ni t'ajun ju Spiritu Santu laqui'alhunut quinc'an. Chai acsni tasui ni vasalh icmapainiyau ju quint'alapanacni. <sup>7</sup> Vachu' tasui ni vasalh ixlapanacni Dios icjuntau acsni iclajuntau ju ixchivinti Dios chai ju yuchi stavasalanti. Vachu' putasui ni ixlapanacni Dios icjuntau acsni tasui ixtachaput ju Dios laqui'atsucunti quinc'an. Chai va ixlaca'atalh ni salaka junita ju qui'atsucunti quinc'an pus yuchi ju icpusast'uc'au tachi chun ju macxcai ju min laqui'atsucunti quinc'an. <sup>8</sup> Vachu' ictalacasuyau ni ixlapanacni Dios icjuntau acsni iclak'ayacanau chai acsni jantu tu'u' iclhiulacanau. Acsni macxcai quintalhichivinan ju lapanacni chai acsni tanajun ni k'ox lapanacni icjuntau. Ictalacasuyau ni vasalh ixlapanacni Dios icjuntau acsni tanajun ju lapanacni ni va ic'a'okxchok'onunau mas jantu. Mas vasalh ixlapanacni Dios icjuntau. <sup>9</sup> Ictalacasuyau ni ixlapanacni Dios icjuntau acsni tanajun ju lapanacni ni jantu tu'u' ju quintapalhni quinc'an mas na lhu quintach'ak'ok'ayan. Vachu' acsni va tachi quintamakniputut'onan ju lapanacni para jantu lai quintamakniyan. Ictalacasuyau ni ixlapanacni Dios icjuntau acsni icmamak'alhk'ajnicanauch para jantu quintamakniyan. <sup>10</sup> Mas ic'amak'anininau para va tachi ick'achanauch. Mas na k'ox icquilhpatiyau para na pumalhu ju ic'axtaknita ju

stavasalanti mak'alit ju alin la'ixmacni Dios. Mas lana mati' ju quintu'u' ju ani para la'ixmacni Dios alink'ojui chux.

<sup>11</sup> Ji qui'alak'avin amachak'an Corinto iclajunk'otauch ta yu icc'atsanau. Slivasalh iclamapainiyau. <sup>12</sup> Ju quiynan slivasalh tu'u' iclalhiulayau ju uxijnan. Para ju uxijnan jantu tu'u' quilalhiulayau ju quiynan. <sup>13</sup> Pus ju quit'in iclaxak'alayau tachi ju va qui'ask'at'an unt'at'it. Pus tachi ju iclamapainiyau ju uxijnan pus vana va chun aquilamapainiuch ju quiynan.

*T'ajun ju Dios laqui'alhunut'an*

<sup>14</sup> Tun t'i'ama'amigoxlat'it tam xamati' ju jantu lhilaca'anta ju Cristo. Jantu lai chun at'ilat'it ni jantu lai va lakatam catit'ava ix'atalacpast'ac'at ju naviputun ju soknic'a chai ju naviputun ju jantu k'ox. Jantu lai va lakatam catit'ava ju ix'atalacpast'ac'at ju alhtanantaca' tachi ju va laca'atats'isni ni jantuca' mispai ju Cristo chai ju alhtananta laca'atuncunu' ni mispaich ju yuchi. <sup>15</sup> Jantu lai va lakatam catit'ava ju ix'atalacpast'ac'at ju Cristo ju va ix'atalacpast'ac'at ju lhacaticuru. Jantu lai va lakatam catit'ava ju ix'atalacpast'ac'at ju lhilaca'anta ju Cristo ju va jantu lhilaca'anta. <sup>16</sup> Jantu lai actit'amanu ju tu'u' santo ju lacpujitat junta lak'ayacan ju Dios. Pus ju quiynan'an chunch juntau tachi ju tu'u' pujitat junta lak'ayacan ju Dios. Chunch juntau tachi ju naulh is'akstu ju Dios la'ixchivinti junta ts'okcanta. Ju anch ma chani naulh: Ju yuchi ma catsucuya' la'ix'alhunut'an chai ma ca'alact'a'alhtanana'.

Chai ma isDios'an cajuna'.

Chai ju yu'unch ma ixlapanacni catajuna'.

Church ma najun ju Dios. <sup>17</sup> Chai yuchi vachu' lhinajun ju Dios ju chavai laca'alacatam ats'oknut.

Ma chani najun:

Ma tamch ats'uc'ut'it. Ma jantu vana va chun anavit'it tachi ju tanavi ju jantuca' talhi-laca'anta ju yuchi.

Ma lana jantu tu'u' anavit'it ju jantu k'ox.

Ju church ma cata'amaklhtayananan.

<sup>18</sup> Chai ma mimpai'an cajuna'.

Chai ju uxijnan ma is'ask'at'an a'una'it'it.

Ma church ju najun ju Dios ju lai navik'ojui tachi chun ju taxtokni.

## 7

<sup>1</sup> Pus ji qui'alak'avin ju na iclamapainiyau ni quintak'alhtasunitan ju Dios ni church aquinta'ulhtuyan pus camacaju tachi chun ju aquintamalhquliquin ju qui'atsucunti'an chai tachi chun ju macxcai atalacpast'ac'at. Pus ni talhonyau ju Dios pus lana salaka catsucu.

*Tamch junita ju chavai is'atsucunti'an ju amachak'an Corinto*

<sup>2</sup> Aquilalakts'iuch ni mi'amigojni'an icjuntau. Jantu xamati' tu'u' icnavinitau macxcai. Jantu xamati' icmak'alhk'osutau la'is'atsucunti. Jantu xamati' ic'okxchok'omaxtunitau ju ixtumin. <sup>3</sup> Para jantu iclajunau ju ani chivinti ni va aclajumputu ni tachi ju va nont'at'it ni churchach ju iclatau. Jantu lai actilamuc'aniu ju mintalak'alhin'an ni

icljantau ni slivasalh tu'u' iclalthiulayau ju ux-ijnan. Va lai anch actsucuk'alhi junta vilh-chit'it chai anch acnicha. <sup>4</sup> Ju quit'in lana iclajunk'otauch ta yu icc'atsanau. Ic'ajuni ju ali'in lapanacni ni na k'ox tachi ju layat'it. Nin lacats'unin jantu iclalhamak'anininau ju chavai. Alai slivasalh na ick'achanch mas ict'ajun mak'alhk'ajna' ju ani.

<sup>5</sup> Pus acsni icmiu ju ani ju xalacat'un Macedonia pus lana jantu lai lhik'ach xactsucuyau. Pus ju lapanacni na xaquintat'alak'ayan chai ju quijnan na xactalhananau. <sup>6</sup> Para Dios ju matank'oxaxk'ayai ju va ta'amak'aninin. Chai yuchach ju quintamatank'oxaxk'ayan ni xalak'a'i ni xaquintalakminan ju Tito. <sup>7</sup> Chai jantu va yu' ju xalchik'achanau ni iclakts'inchokoch ju Tito. Para iclhik'achanau ni xaquintajunan ju yuchi ni na k'oxich lhiulai ta yu xalayat'it. Quijuni ni ma slivasalh quilalakts'imputunau. Chai ma slivasalh na xamak'anininat'it ixlacata ju tuchi xatapasai. Chai ma navip'ut'unat'it tachi ju xalajunau. Pus ni quijuni ju chunch pus palai ick'achanch.

<sup>8</sup> Mas iclama'amak'aniniuch laca'alhiqui ju xaclamaca'aniyachau para ju chavai jantu icnajun ni palai k'ox ixva ni jantu xaclamaca'anichau ju anu' chivinti. Ju p'ulhnan vasalh chunch xacnajunta acsni iclakts'ilh ni na xalhi'amak'anininat'it ju anu' alhiqui. Para va pants'iquis ju xa'amak'anininat'it. <sup>9</sup> Pus ju chavai na ick'achanch. Para jantiyu' ju iclhik'achan ni va iclama'amak'aniniuch. Alai va iclhik'achan ni xamak'anininat'it ixlacata ju mi'alactu'unti'an chai mac'ont'at'it ju macxcai

ju ixnaviyat'it. Ju uxijnan ix'amak'anininat'it tachi ju k'oxich lhiulai ju Dios. Pus ju chunch jantu tu'u' macxcai xaclanaviniyau ju quit'in ni xaclama'amak'aniniuch. <sup>10</sup> Pus tam xamati' ju navi tu'u' alactu'unti para astan ca'amak'aninina' tachi ju k'achani ju Dios pus camaconach ju macxcai chai calhilaca'anach ju Jesús ni camak'alhtaxtuyach. Chai ju macajunta ju macxcai va ixlaca'atalh ni ix'amamak'aninicanta pus tak'alhtaxtuta chai jantu lai catinaulh astan ni jantu alai chun ixtapasalh la'is'atsucunti. Para ju lhamak'aninin tuchi tapasata la'is'atsucunti para ni jantu tam capast'ac'a' ixlacata ju ix'alactu'unti pus ju yuchi cats'ank'ak'alhiyach. <sup>11</sup> Pus ju uxijnan ni xa'amak'anininat'it ixlacata mi'alactu'unti'an tachi ju k'oxich lhiulai ju Dios pus alakts'int'it ta yu xajun ju mi'atsucunti'an ju chavai. Pus ixlhichux mi'alhunut'an ixlak'oxip'ut'unat'it ju anu' alactu'unti. Lana ixnonat'it ni jantu k'ox xalhiulayat'it tachi ju xalai ju anu' lapanac ju makvi lamilhi'uxijnan. Chai na ixlhith'alk'amt'at'it ni lai chunch xalai ju anu' lapanac. Chai na k'ox xat'alhanant'it. Slivasalh ixlak'oxip'ut'unat'it ju anu' lhamak'an. Ixlac'asq'uinat'it ni camapala' ju ixtapalh ix'alactu'unti ju anu' lapanac chai lana mamak'alhk'ajnit'it. Pus ni chunch ju ixlayat'it pus putasui ni salaka unt'at'it ju chavai ixlacata ju anu' lhamak'an. <sup>12</sup> Pus acsni tavanan icla'ats'oknunitau ju anu' alhiqui jantu va yu' ju iclalhi'ats'oknunitau ni amamak'alhk'ajnit'it ju anu' ju xnavi ju alactu'unti. Nin va yuchi ni alak'oxiya'it'it ju ixlhamak'an ju navinicalh

alactu'unti. Ju tucan iclalhi'ats'oknunitauch yuchi ni ap'uc'ats'aya'it'it ni vasalh tu'u' quilalhiulayau. Chai c'atsai ju Dios ni vasalh chunch ju quilalhiulayau. <sup>13</sup> Pus ni xaquilaquiclaca'iyau ju quinchivinti pus slivasalh na ick'achan.

Para jantu va yu' ju iclhik'achan ju tuch'i xanaviyat'it. Para vachu' iclhik'achan ni na k'achanch ju chavai ju Tito ju milacata'an ni slivasalh na k'ox xa'amaklht'ayananat'it ju yuchi. <sup>14</sup> Pus ju quit'in xacjunita ju Tito ni na lack'oxin lapanacni unt'at'it chai jantu xaquilamamaxaniyau. Pus tachi chun ju xaclajunau si stavasalanti. Pus chunchach vachu' ju tuchi xacjuni ju Tito ju milacata'an stavasalanti lhixajcha. <sup>15</sup> Chai ju chavai ju yuchi palai tu'u' talhiulayan ni past'ac'a ni xalac'a'iniyat'itch chux tuchi xatajunan chai ni k'ox xa'amaklht'ayananat'it chai xat'alhoniya'it'it chai stunin ixnavik'op'ut'unat'it tachi ju k'oxich calhiulaya' ju yuchi. <sup>16</sup> Pus na iclhik'achanch ni akts'iya lai iclalthilaksiyauch ju uxijnan.

## 8

### *Na lhu taxtaknilh ju quilhpatinin*

<sup>1</sup> Pus ji qui'alak'avin iclajumputunau ni va ixlaca'atalh ni anavinita lamapainin ju Dios ju yu'unch ju talhilaca'anta ju Cristo ju tivilanancha ju xalacat'un Macedonia yuchi talhinaviputun ju a'aktaijunti. <sup>2</sup> Pus ju yu'unch mas slivasalh na ixtamak'alhk'ajnan para ju chavai na tak'achanch. Chai mas na k'ox quilhpatinin tajunita para ixlaquilhtu lhu lana ju taxtaklh ju ixtumin'an ni ta'aktaijuputun



ju ali'in. <sup>3</sup> Pus quit'in qui'akstu icc'atsai ni chunch ju taxtaklich tachi ju laich ixtacha'an. Pus palai lhu taxtaklh va la'ix'alhunut'an. Palai jantu tachi ju xacmachakxai ni laich cataxtaklh. <sup>4</sup> Quintatapaininilh ni laich cata'aktaiju ju quilhpatinin amachak'an Jerusalén ju vachu' talhilaca'anta ju Cristo. <sup>5</sup> Chai jantu va yuchi ni va lacats'unin tumin ju xataxt'ak'a tachi ju xacpast'ac'a ju quit'in ni laich catanavi. Para p'ulhnan tamak'axtaknik'olh ju is'atsucunti'an ju qui'ucxtin'an Jesús chai astan quintalhilaksin ju quijnan. Yuchi ju Dios ju xa'amapast'ac'ani ni laich chunch catalalh. <sup>6</sup> Pus ju uxijnan c'ats'ayat'it ni yuchi ju Tito ju p'ulhnan tajunan ni casaccana' ju tumin ju ca'alhik'ailakts'incana' ju quilhpatinin ju amachak'an Jerusalén. Chai yuchi iclhitapaininilh ju yuchi ni catalak'anchokoyan ju uxijnan chai camuctaxtulh tuchi xatai'ulai lamilhi'uxijnan. Ju chunch laich vachu' axt'ak'a'it'it tachi ju p'ulhnan ixnonat'it. <sup>7</sup> Pus ju uxijnan na k'ox junita ju mi'atsucunti'an la'ixmacni Dios. Pus ixlhichux ju mi'alhunut'an ju lhilac'ap'inat'it ju Jesús. Chai laich amalanininat'it ju ixchivinti Dios. Chai k'ox misp'ayat'it ju stavalanti. Chai slivasalh navip'ut'unat'it tachi ju mach'akxayat'it ni k'ox calhiula ju Dios. Chai slivasalh ni quilamapainiu ju quijnan. Chai ni k'ox junita ju mi'atsucunti'an ixlacata tachi chun ju ani taxtokni pus tasq'uini ni vachu' k'ox anaviya'it'it ixlacata ju anu' ju alhi'akt'ai'uya'it'it ju ali'in.

<sup>8</sup> Pus ju quit'in jantu va tap'astu iclajunau ni axt'akt'it ju anu' lhak'ailakts'in. Va iclacasq'uin

ni ac'ats'aya'it'it tuchi talalh ju amachak'an Macedonia. Chai ni vachu' axt'ak'a'it'it ju uxijnan pus caputasuyach ni vasalh amap'aininat'it. <sup>9</sup> Chai lhijunch ni chunchach ju alat'it ni c'ats'ayat'it ni slivasalh ni k'ai ju amapaininti ju quintanavinitan ju qui'ucxtin'an Jesucristo. Ju yuchi sli-vasalh mak'ali' ixjunita ju lact'iyen. Para ju yuchi maconk'ocha chux ju anu' mak'alit chai na k'ox lhiquilhpatini' quitsucuchilh ju ani lacamunutpa'. Chai yuchi xalhimaconk'oyacha chux ju ixmak'alit chai quilhpatini' va ni laich mak'alinin a'una'it'it la'ixmacni Dios.

<sup>10</sup> Pus iclajunau ni akts'iya k'ox cajuna' ju milacata'an ni amuct'axt'ut'it ju xat'ai'ulayat'it ju c'atach. Ixnonat'it ni isacp'ut'unat'it ju tumin ixlacata ju quilhpatinin chai ixlhichux ju mi'alhunut'an ju xat'ai'ulayat'it. <sup>11</sup> Pus ju chavai amuct'axt'ut'it. Ni chunch ju xap'ast'ac'at'it pus axt'akt'it tachi ju laich cha'an. <sup>12</sup> Pus ni vasalh ixlhichux ju qui'alhunut ju icxtakputunch ju tu'u' mas va lacats'unin ni jantu lhu alin pus ju Dios k'ox calhiulaya'. Ju yuchi jantu lhu casq'uiniya' ju jantu lhu alin.

<sup>13</sup> Jantu iclajunau ni va alhimak'alhk'ajnant'it ju lamimaktasq'uinit'an ju va ix'a'aktaijuca ju ali'in. <sup>14</sup> Iclacasq'uin ni vaktam chun a'unt'it. Ju chavai ju uxijnan alin ju mintumin'an ju lai ap'u'akt'ai'ut'it ju alin ixmaktasq'uinit'an. Chai astan jantu xcai ni ca'alilh ju mimaktasq'uinit'an chai ju acsnich ju yu'unch laich cata'aktaijuyan ju uxijnan. Ju chunch vaktam chunch a'una'it'it.

<sup>15</sup> Chai ni vaktam chun a'una'it'it pus chunchach vachu' cajuna' ju mi'atsucunti'an tachi ju

is'atsucunti'an ju israelitanin acsni tasaclh ju mana. Pus chani najun la'ixchivinti Dios junta ts'okcanta: "Ju na lhu saclh ju vaiti jantu tu'u' xamaxajniyacha. Chai ju palai lacats'unin saclh pus jantu tu'u' mak'anc'acxlh". Chunch najun la'ixchivinti Dios.

*Ju Tito chai ju ali'in cata'ana' maconin ju tumin*

<sup>16</sup> Pus icjuni lak'ailakts'iuch ju Dios ni vana va chunch past'ac'a ju Tito ju milacata'an tachi ju quit'in. Pus ju yuchi vachu' lacasq'uin ni k'ox ju ats'uc'uya'it'it la'ixmacni Dios. <sup>17</sup> Chai la'is'akstu slivasalh na ix'amputunacha junta vilhchit'it. Chai acsni icjunilh ni na k'ox cava ni catalak'antachan pus quinquicla'ilh.

<sup>18</sup> Chai k'aixtam act'amalakachayanta apumatam ju quilak'au'an. Pus tachi chun ju lapanacni ju talhilaca'anta ju Cristo chux tac'atsak'o ni na lai amalaninin ixchivinti Dios ju yuchi. <sup>19</sup> Chai jantu va yuchi. Para tachi chun ju talhilaca'anta ju Cristo yu'unch ju tasacxtulh ju anu' quilak'au'an ni laich aquint'a'ana' acsni ac'ana' axtaknini' ju ani lhak'ailakts'in ju amachak'an Jerusalén. Chai ni ca'aktaijuyau ju quilhpatinin pus chux ju lapanacni catanona' ni vasalh xak'ai ju qui'ucxtin'an Jesús chai catapuc'atsayach ni vachu' na a'aktaijunumputunau. <sup>20</sup> Pus va iclacasq'uin ni camak'alh vachu' ju anu' quilak'au'an acsni ac'axtakniyanta ju tumin ju amachak'an Jerusalén. Ju chunch jantu lai xamati' aquintimuc'anilh ju quintalak'alhin ixlacata ju anu' tumin ni na laklhu. <sup>21</sup> Ju quit'in

si sok icnaviputun. Jantu va yuchi ni cac'atsaya' ju qui'ucxtin'an Jesús ni sok icnavi para vachu' chunch catac'atsa ju quint'alapanacni.

<sup>22</sup> Vachu' ca'alact'a'ana' apumatam ju quilak'au'an. Ju quit'in na paklhu iclakts'intanuta chai icc'atsai ni slivasalh naviniputun ixlhich'alhcat ju Dios. Chai ju chavai ni na talhilaksiyan ni amuct'axt'uya'it'it pus palai naviputun ju ani lhich'alhcat. <sup>23</sup> Ni xamati' lhasacminin ju Tito laich a'una'it'it ni yuchi ju quint'ach'alhcatna'. Yuchi ju qui'aktaijui acsni iclajunau ixchivinti Dios. Chai ni xamati' ca'alhasacmininach ju ali'in quilhi'alak'avin'an ju alact'a'anta ju yuchi pus laich a'una'it'it ni yu'unch ju talhilaca'anta Jesús ju ta'asacxtulh. Chai ixlaca'atalh ni na salaka ju is'atsucuntian ju yu'unch pus ju lapanacni talak'ayai ju Cristo. <sup>24</sup> Pus ju chavai lhuch axt'akniya'it'it ju tumin. Ju chunch catapuc'atsayach ju yu'unch chai ju ali'in lapanacni ju talhilaca'anta ju Cristo ni vasalh amap'aininin. Vachu' catac'atsaya' ni slivasalh ju xac'ajunich acsni xaclalak'ayayauch.

## 9

### *Saccan ju tumin*

<sup>1</sup> Jantu tasq'uini ni aclajunchokoyau tu'u' ixlacata ju tumin ju capu'aktaijucana' ju quilhpatinin ju talhilaca'anta ju Cristo ju amachak'an Jerusalén. <sup>2</sup> Pus ju quit'in icc'atsai ni ixlhichux ju mi'alhunut'an ju xt'akp'ut'unat'it ju tumin. Chai ic'alacjunita ju amachak'an Macedonia ni c'atach ju ixt'akp'ut'unat'it

ju uxijnan ju amachak'an xalacat'un Acaya unt'at'it. Chai ni ixlhichux ju mi'alhunut'an ju ixt'akp'ut'unat'it pus na lhu ju talakts'intan chai vachu' tanaulh ni cataxt'ak'a'. <sup>3</sup> Para ixlaquilhtu ic'amalakachanitachan ju qui'alak'avin ni laich alak'asi'ulaya'it'it ju tumin. Ju chunch ca'uctaxtuya' tuchi ic'ajuni ju ali'in ni ic'ajuni ni lak'asi'ulat'at'it ju tumin. <sup>4</sup> Pus jantu xcai ni aquintat'a'ancha ju amachak'an Macedonia. Chai jantu xcai ni catalhitajun ni jantu lak'asi'ulat'at'it ju milhak'ailakts'in'an. Pus ju chunch na aquilamamaxaniu ni ic'ajunita ju lapanacni ni chunchach ju a'ulht'uya'it'it. Va icnajun ni aquilamamaxaniu ni va jantu icnomputun ni vachu' ju uxijnan amaxanana'it'it. <sup>5</sup> Pus ni jantu iclacasq'uin ni xamati' camamaxanicalh yuchi iclhi'atapaininilh ju qui'alak'avin'an ni p'ulhnan catalakcha'antachan ju uxijnan. Astanch aclalak'anchau ju quit'in. Ju chunch ju yu'unch cata'aktaijuyan ni laich alak'asi'ulaya'it'it ju milhak'ailakts'in'an ju nont'at'it ni xt'akp'ut'unat'it. Chai ju chunch catasuyach ni jantu va lacatap'astu ju xt'ak'at'it. Para la'ixlhichux ju mi'alhunut'an ju xt'ak'at'it.

<sup>6</sup> Para iclajumputunau ju ani. Ju tam lapanac ju va lacats'unin ch'an ju xat'in pus va lacats'unin ju mak'aixt'ok'a ju xatoc'at ju ix'ach'ananti. Chai tam lapanac ju na lhu ach'ananan pus na lhu mak'aixt'ok'a ju xatoc'at ju ix'ach'ananti. Pus vana va chun laqui'atsucunti'an. Ju tam lapanac ni va lacats'unin xt'ak'a ju ixtumin pus ju Dios va lacats'unin caxtakniya' ju ixk'achat. Para ju lapanac ju na lhu xt'ak'a ju ixtumin pus ju Dios na

lhu caxtakniya' ju ixk'achat. <sup>7</sup> Pus ju pumatamin ju uxijnan chach xtaklh tachi ju k'oxich lhiulai la'ix'alhunut. Jantu va laca'amak'anit. Nin yuchi ni tachi ju va lacatap'astu ju caxtaklh. Ju Dios mapaini ju lapanac ju la'ix'alhunut xt'ak'a ju tu'u'. <sup>8</sup> Ju Dios na tachapun. Chai ju yuchi lai catanaviniyan lhu lamapainin. Ju church akts'iya ap'acxana'it'it tachi chun ju taxtokni ju maktasq'uiniyat'it. Chai vachu' lhu ca'alina' ju lai ap'unaviya'it'it tachi chun ju k'ox tachi acsni ap'unaviniya'it'it lamapainin ju alin ixmaktasq'uinit'an. <sup>9</sup> Pus ju mi'atsucunti'an church cajuna' tachi is'atsucunti ju lapanac ju lhichivincanta la'ixchivinti Dios junta ts'okcanta junta chani najun:

Ju yuchi ma na lhu xa'a'aktaijui ju quilhpatinin. Chai ju tuchi k'ox ju xanavi ma pastack'alhican. Church najun la'ixchivinti Dios junta ts'okcanta. <sup>10</sup> Pus Dios ju xtakni ju xat'in ju ach'anana'. Chai quintaxtakniyan ju xkapavati ju uyau. Chai yuchach ju cataxtakniyan chux tachi ju maktasq'uiniyat'it chai cataxtakniyan ali' ni laich a'akt'ai'uya'it'it ju ali'in ju alin ixmaktasq'uinit'an. Ju church na lhu laich anaviya'it'it ju k'ox. <sup>11</sup> Chai ju Dios yuchi catalhixtakniyan ju mimak'alit'an ni laich ap'u'akt'ai'uya'it'it ju ali'in. Chai ni lhu ju aquilaxtakniyau ju mintumin'an ixlacata ju quilhpatinin pus na pumalhu catajuna' ju Dios lak'ailakts'iuch. <sup>12</sup> Chai acsni axt'ak'a'it'it ju milhak'ailakts'in'an jantu va yuchi ni lai amak'osuniya'it'it ju ixmaktasq'uinit'an ju vachu' talhilaca'anta ju Cristo para vachu' ixlacata yuchi na lhu catajuna' lak'ailakts'iuch

ju Dios. <sup>13</sup> Chai ni axt'akniya'it'it ju quilhpatinin amachak'an Jerusalén ju milhak'ailakts'in'an pus ju yu'unch catalak'ayaya' ju Dios ni putasui ni vasalh lac'a'iniyat'it ju ixchivinti Cristo tachi ju nonat'it. Vachu' catalak'ayaya' ju Dios ni lhu xa'akt'ai'uyat'it ju yu'unch chai tachi chun ju ali'in ju vachu' talhilaca'anta ju Jesús. <sup>14</sup> Chai ju yu'unch catatapaininiya' ju Dios ju milacata'an. Chai vachu' na catamapainiyan ju uxijnan ni na k'ai amapaininti ju tamanaviniyan ju Dios. <sup>15</sup> Pus vasalh chunch. Para jantu tu'u' ixt'achunch cava tachi ju anu' lamapainin ju quintanavinitan ju Dios acsni mak'axtaklh ju Jesús ju quilacata'an. Cajuniu lak'ailakts'iuch ju yuchi.

## 10

### *Alin ixtachaput ju Pablo*

<sup>1</sup> Ju quit'in icPablo chai iclatapaininiyau. Pus ju Cristo jantu jeks ix'ui chai k'ox lapanac ixjunita. Chai vachu' chunch icjumputun ju quit'in. Para ju ali'in lamilhi'uxijnan tanajun ni ma na ictalhanan acsni iclat'avilau. Para ju laqui'alhiqui ju icla'ats'oknunitau ma na icjok'at. <sup>2</sup> Iclatapaininiyau ni k'ox ats'uc'ut'it ni jantu catasq'uiniya' ni aclatalacasuniyau tachi ju na va icjok'at acsni aclalakts'inchokoyau. Alin ju quintachaput ni laich ac'atalacasuniya' ni na icjok'at ju yu'unch ju tanajun ni va quink'achat qui'akstu ju icnavi. <sup>3</sup> Pus vasalh va lapanacni icjuntau para jantu iclasayau tachi ju va lhilapanac. <sup>4</sup> Ju icpulasayau jantiyu' tachi ju tapulasai ju va lapanacni. Icpulasayau ju tachaput ju quintaxtakniyan ju Dios. Chai ju

church lai t'alalhajayau tachi chun ju tasast'uc'a ixchivinti Dios. <sup>5</sup> Ju lapanacni ju jantu sok ta'alacpastacnan pus ju quit'in lai ic'amasuni ni jantu soknic'a ju church. Chai ju ali'in sia yu'unch catalaca'iyach ixchivinti Dios. Chai alin lapanacni ju talhilaksi ju tu'u' ju alin la'is'atsucunti'an chai ju yuchi va ta'asastucnun ni jantu talhilaca'amputun ju Dios. Pus ju quit'in lai ic'amasuni ni jantu k'ox ju church. Chai ju ali'in sia yu'unch catalaca'iya' ixchivinti Dios. Pus la'ixtachaput Dios ic'amak'asmatni ju ali'in ixchivinti Cristo chai taquicla'ca'i ju yuchi. <sup>6</sup> Icnajun ni acmamak'alhk'ajniya' va tichi chavaich ju jantu lai laca'i. Va yuchi ni c'acxach ni k'oxich aquilaquicla'ca'iu ju uxijnan.

<sup>7</sup> Alacp'ast'acnant'it. Ja va yuchi ju naviyat'it cuenta tachi ju va anic'a tatalacasuniyan ju lapanacni. Pus ni xamati' najun ni ix'anuch ju Cristo junita pus chach pastacchokolh is'akstu. Chach c'atsa ni vachu' ix'anu' Cristo icjunita tachi ju yuchi ni ix'anu' Cristo junita. <sup>8</sup> Ju quit'in jantu actimaxanalh mas palai aclajunau ixlacata ju tachaput ju quixtaknita ju qui'ucxtin Jesús. Para jantiyu' ju xaquilhixtakni ju quintachaput ni va aclalak'alhiniyau ju mi'atsucunti'an. Alai yuchi ni acla'aktaijuyau ni laich palai alhilac'ap'ina'it'it ju yuchi. <sup>9</sup> Akts'iya alin ju quintachaput. Para jantu va yuchi tachi ju tanajun ni ma va anic'a iclamak'esvayauch ju laqui'alhiqui ju icla'ats'oknunitauch. <sup>10</sup> Ju yu'unch tanajun ni ma na ts'inq'ui ju quinchivinti ju ic'ats'oknun chai ma na amak'esvanan. Para acsni anch iclat'avilau ma tachi ju va jantu tu'u' quintapalhni iclamalaca-



suniyau chai ma tachi ju va matich ju quintachaput. <sup>11</sup> Pus chach tac'atsa ju yu'unch ju chunch tanajun ni aclamuctaxtunik'oyau chux tachi ju iclajuntau laqui'ats'oknut. Pus tuchi xaclajunau acsni jantu anch xaclat'avilau pus acnaviya' acsni tavanan aclalak'antachauch.

<sup>12</sup> Ju quijnan jantu lai actinaju ni na lack'oxin icjuntau tachi ju yu'unch ni sala tanajun ni na lack'oxin lapanacni tajunita. Para va lhitonto tachi ju talai ni va tanajun ni va yu'unch ju lack'oxin lapanacni tajunita chai tuchi tanavi ju yu'unch ma va yuchi ju soknic'a. Jantu tu'u' talhiulai tuchi najun ju Dios. <sup>13</sup> Ju quijnan jantu va k'aya iclhitak'ayayau ju tu'u' lhich'alhcat ju jantu icnavitau. Va yuchi ju aclhitak'ayayau ju icnavitau lacalhich'alhcat ju quintaxtaknitan ju Dios. Chai icquilachau junta vilhchit'it ju uxijnan ni chunch ju xalacasq'uin ju Dios. <sup>14</sup> Jantu va k'aya icquilachau junta vilhchit'it tachi ju va jantuch quintajuntan ju Dios ni anch acch'alhcatnanchau. Pus acsni lacatam lacatam xac'ant'onau nonin ixchivinti Dios pus quit'in ju p'ulhnan xaclajunau ju uxijnan ixchivinti Dios junta vilhchit'it. <sup>15</sup> Chai jantu iclhitak'ayayau ju lhich'alhcat ju ak'antam navita ni acnajuch ni quijnan ju icnavitauch. Para chani ju icpast'ac'au. Acsni palai alhilac'ap'ina'it'it ju Cristo pus laich aquila'aktaijuyau ni laich ac'anau alacatam para vana va anch junta aquintamalakachayan ju Dios. <sup>16</sup> Ic'amputunau palai lhi'avinti junta vilat'it ni laich ac'ajuniu ju lapanacni ju amachak'an anch ju chivinti ixlacata ju Cristo. Jantu ic'amputunau nonin ixchivinti Dios junta tat'ajun amalaninin ju ali'in chai astan

acnaju ni quijnanch ju xac'amalanik'oyau chai na k'aich aclhic'atsau.

<sup>17</sup> Ni xamati' lhitak'ayaputun tu'u' jantu calhitak'ayalh tuchi ju navita. Alai calak'aya ju Dios. Calhilak'aya ju tuchi navita ju yuchi. <sup>18</sup> Pus ju va lak'ayachokocan is'akstu jantu nomputun ni vasalh tu'u' xanavi. Para acsni canona' ju Dios ni k'ox ju xanavi tam xamati' pus c'atsacan ni vasalh k'ox.

## 11

*Alin ju tatalacasui tachi ju vasalh ixtamalakachan Jesús*

<sup>1</sup> Icc'atsai ni va lhitonto ni va aclhilak'ayachokocalh qui'akstu. Para ixlaquilhtu slivasalh iclacasq'uin ni aquilak'asmatniuch lacats'unin acsni aclak'ayachokocana' qui'akstu. <sup>2</sup> Aquilach'ixniuch ni na iclalhaccha'anau ju uxijnan tachi ju Dios talhaccha'anan. Ju tam lapanac acsni cat'atak'oxiya' ju tam ts'alh ni caxtakniya' ju tam istsi' pus na lhist'ac'a ju istsi' ni jantu cat'achivina' apumatam. Pus vana va chun ju quit'in. Quit'in ju xaclamalhilaca'aniyau ju uxijnan ju Cristo. Chai iclacasq'uin ni salaka ats'uc'ut'it la'ixmacni tachi ju anu' atsi' ni salaka tsucui la'ixmacni ju anu' ts'alh. <sup>3</sup> Pus ju lhacaticuru okxchok'olh ju Eva acsni na c'us atalacasunilh chai na c'us ju junilh. Chai ju quit'in na iclalhimaktalhananau. Jantu xcai ni vachu' alak'alhnic'ant'it ju mi'atalacpast'ac'at'an chai jantu vana ixlhichux mi'alhunut'an ju alhilac'ap'ina'it'it ju Cristo. <sup>4</sup> Pus ju uxijnan k'asmat'at'it ju tamin nonin atumpa chivinti

ixlacata ju Cristo. Jantiyu' tachi ju iclajuntauch ju quijnan. Chai ju uxijnan lak'a'iyat'it acsni tasui lami'atsucunti'an ixtachaput ak'antam. Jantiyu' ju anu' Spiritu Santu ju tanun lami'alhunut'an. Chai k'asmat'at'it acsni tajunan atumpa chivinti. Jantiyu' ju chivinti ixlacata ju Cristo ju iclajuntauch ju quijnan. Pus yuchi iclalhijunau ni vachu' tasq'uini ni aquilak'asmatniuch ju quit'in. <sup>5</sup> Pus ju anuch lapanacni ju ch'ak'ok'ayat'it tanajun ni yu'unch ju xalack'ajin ixtamalakachan ju Jesús. Palai jantu ju quit'in. Para jantu lai actinaulh ni palai xalack'ajin tajunita ju yu'unch. <sup>6</sup> Mas jantu lai k'ox icchivinin tachi ju yu'unch para icmachakxai ju ixtaxtokni Dios. Chai ju uxijnan p'uc'ats'at'it ni vasalh icmachakxai ixtaxtokni Dios acsni iclajuntau ixchivinti.

<sup>7</sup> Pus t'as nonat'it. Ja alactu'unti ju icnavita ni jantu iclhitak'aya acsni iclajuniu ixchivinti Dios chai jantu iclajuniu ni aquilaxtakniyau ju tu'uch ixlacata ju quimaktasq'uinit. Alai va qui'akstu icch'alhcatnalh ixlacata ju quimaktasq'uinit ni laich palai acla'aktaijuyau la'ixchivinti Dios. <sup>8</sup> Ic'amaklhtayanalh ju ixtumin'an ju ali'in lapanacni ju vachu' talhilaca'anta Jesús ni laich aclajunau ju ixchivinti Dios ju uxijnan. <sup>9</sup> Chai mas aktamixnin na ix'alín ju quimaktasq'uinit para acsni xaclat'avilau ju uxijnan jantu xamati' ju milhi'uxijnan ju xacsq'uini tu'u'. Alai yu'unchach ju qui'alak'avin'an ju xataminacha ju xalacat'un Macedonia quintaxtaknilh ju tuchi xacmaktasq'uini. Jantu tavanan tu'u' xaclasq'uinitau ju uxijnan chai chunchach ju actailhi'ank'alhiya'. <sup>10</sup> Ju Cristo c'atsai ni icnajun

ju stavasalanti. Pus ju quit'in na k'oxich iclhiulai ni jantu tavanan iclasq'uiniu tu'u' ju uxijnan amachak'an xalacat'un Acaya. Chai jantu tavanan lai xamati' catinaulh ni ic'amaklhtayanalh ju mintumin'an. <sup>11</sup> Chai jantiyu' ni va jantu iclamapainiyau chai yuchi jantu iclhi'amaklhtayanamputun ju mintumin'an. Dios k'ox c'atsai ni na iclamapainiyau.

<sup>12</sup> Pus tachi ju icnavi actailhi'anach. Ju chunch acpu'achakxmamactaniya' ju ixchivinti'an ju yu'unch ju quintapuxconiputun ju quintalak'alhin. Ju yu'unch tanajun ni ta'amaklhtayananan ixtalhaja'an ni ixtamalakachan Jesús tajunita. Para jantu lai aquintitamalani ni vana va chun aclalh va ixlaca'atalh ni tanajun ni chunch catapuc'atsaya' ju lapanacni ni vasalh ixtamalakachan Jesús icjunita. <sup>13</sup> Pus ju yu'unch jantu vasalh ixtamalakachan Jesús tajunita. Ju yu'unch va ta'a'okxchok'onun chai va tatalacasui tachi ju vasalh ixtamalakachan Jesús mas jantu. <sup>14</sup> Para jantu alhamak'aninint'it ni alin ju lapanacni ju chunch talai. Pus mas yuchi ju lhacaticuru talacasui tachi ju ix'anquilh Dios ju t'ajun laca'atuncunu'. <sup>15</sup> Chai ni chunchach ju lai ju yuchi pus jantu alhamak'aninint'it ni vana va chun talai ju ixlapanacni. Vachu' tatalacasui tachi ju ixnavini soknic'a mas jantu. Para la'ix'aclanti ju is'atsucunti'an ca'amaca'ancana' junta lhijun ni cata'alh ni jantu vasalh ixtanavi ju soknic'a.

*Na lhu xamak'alhk'ajnan ju Pablo*

16 Aktam iclajunchokopalauch ni jantu iclacasq'uin ni xamati' canaulh ni va ictonto ni va iclak'ayachokoputuncan lacats'unin laqui'akstu. Para mas chunch quilalaks'tinau aquilak'asmatniuch ju tonto quinchivinti. 17 Ju tuchi acnona' jantu chun tachi ju tachivinini ju ch'ak'ok'ai ju Jesús. Alai icchivini tachi ju tam tonto acsni iclajunau ni vachu' icxak'aich. 18 Pus na pumalhu ju talhitak'ayachokoi is'akstu'an ni tanajun ni jantu va tam xamati' ju yu'unch. Pus ni chunch ju talai ju yu'unch pus vachu' aclak'ayachokocana' qui'akstu. 19 Pus ju uxijnan ni sala na ac'ats'anant'at'it pus alhilak'a'it'it ju quilhitonto. 20 Alakts'int'itch. Ju uxijnan lak'a'iyat'it ni xamati' va xalapanac tanaviyan chai acsni ta'okxchok'otai'iniyan ju mintumin'an. Lak'a'iyat'it acsni ta'okxchok'oyan chai acsni xamati' tatalacasuniyan tachi tam xak'ai mas jantu. Chai lak'a'iyat'it acsni xamati' talakxtansayan. 21 Pus ju quit'in icnajun ni lana jantu lai xaclanaviyau ju chunch.

Para ni alin ju tu'u' la'is'atsucunti'an ju talhitak'ayai pus vachu' ju quit'in. Alin ju tuchi lai aclhitak'ayaya'. Ju quit'in icchivini tachi ju tam tonto. 22 Ju yu'unch ja hebreonin tajunita. Pus vachu' ju quit'in. Ju yu'unch ja israelitanin tajunita. Pus vachu' ju quit'in. Ju yu'unch ja mak'aniya ix'apapanatnich ju Abraham tajunita. Pus vachu' ju quit'in. 23 Ju yu'unch ja ixlapanacni Cristo. Pus ju quit'in palai lhu icnavita ixlhich'alheat ju Cristo. Palai jantu ju yu'unch. Para acsni icnajun ju chunch va icchivini tachi ju va iclakachapui. Pus

ju quit'in slivasalh lhu ju icch'alhcatnanita ju Dios. Na paklhu ju iclakaneckmacanta. Chai lana na k'ox paklhu ju ict'alhnucanta. Chai na paklhu ju xacmakniputuncan. <sup>24</sup> Pakquis quintach'apalh ju quint'a'israelitanin chai ju paktamin pakp'uxamcaunajatsan ju xaquintanek'e laca'axtak'an. <sup>25</sup> Chai pakt'utu xac'ulanicanta lacasnivenk'e q'uiu. Chai paktam xaclacat'alhmacanta. Pakt'utu tak'alhilh ju barco ju xacpu'anta chai xcayama ictak'alhtaxtulh. Chai tam atats'isni a tam avilhchan xact'ajun junta talhman laca'alama. <sup>26</sup> Na kankalhu ju ic'alhtananta ju lacati. Chai na paklhu xcayama ictapasalh lacatalhavanaxcan. Chai ic'alhtanalh junta na lhitalhan ixjunita ni na ixta'alin ju ak'alhonin. Vachu' va xcayama ictak'alhtaxtulh acsni xaquintamakniputun ju quint'a'israelitanin chai acsni xaquintamakniputun ju yu'unch ju jantu israelitanin tajunita. Chai aktamixnin xacmakniputuncan acsni xacvi ju lak'achak'an. Chai aktamixnin va xcayama ictak'alhtaxtulh junta va apakniu ixjunita chai vachu' acsni xac'anta lacabarco laca'alama. Chai aktamixnin va xcayama ictak'alhtaxtulh acsni xaquintamakniputun ju jantu vasalh quilhi'alak'avin la'ixmacni Cristo mas chunch ixtatalacasuputun. <sup>27</sup> Na lhu xacch'alhcatnan laquimaca' chai na xacmak'alhk'ajnan. Na paklhu xack'alhcujta chai na paklhu xacchavat'ajun chai xacquicxixt'ajun. Na paklhu matich ixjunita tuchi ac'ulh. Icmak'alhk'ajnalh lalalhic'asnin chai acsni jantu lhu ixjunita ju quimpumpu'.

<sup>28</sup> Chai jantu va yuchi ni iclhimak'alhk'ajnanta

laquilacatuna. Para vachu' tuncujun tuncujun slivasalh na lhu alin ju qui'atalacpast'ac'at acsni icpuxcaju ta yu laich ac'a'aktaijuya' tachi chun ju talhilaca'anta ju Cristo. <sup>29</sup> Ni alin xamati' ju jantuca' k'ox machakxai ju ixchivinti Dios pus ja jantu vachu' icmachakxai ta yu c'atsan chai na quilhixcani ju qui'alhunut. Ni alin xamati' ju mak'alhk'osucan ja jantu quit'in ju na ictalhk'amni ju amak'alhk'osunu'. <sup>30</sup> Pus ni tasq'uini ni aclhitak'aya tu'u' pus aclhitak'ayaya' ju putasui ni matich ju quintachaput. <sup>31</sup> Calak'ayak'alhicana' ju isDios chai ixpai ju qui'ucxtin'an Jesucristo. Chai ju yuchi k'oxich c'atsai ni jantu icta'aklhtamai acsni icnajun tachi ju iclajuntau. <sup>32</sup> Pus acsni xacvilhcha ju lak'achak'an Damasco pus ju ixgovernador ju xak'ai ucxtin Aretas lhinaulh ixlhist'ac'a ju lak'achak'an ni va xaquinch'apaputunch. <sup>33</sup> Para ix'alín ju lacchaka' ju ixtat'alach'apata ju xak'ex ju lak'achak'an. Pus ictak'alhtaxtulh acsni icputaxtulh laxaventana lakatam chaka' ju ixt'alach'apata ju k'ex chai ictajulh lacak'ai malhavacalh. Chai ju ali'in quintamak'alhtaju. Chai chunch ju icputak'alhtaxtulh acsni xaquimakniputun ju anu' gobernador.

## 12

### *Junima yuchi ju amasunicalh ju Pablo*

<sup>1</sup> Jantu tu'u' icpulhajai ni iclak'ayachokocan qui'akstu. Para ixlaquilhtu aclalhijunau ju chavai ju tuchi iclakts'intach tachi ju va laquilhtatat chai ju tuchi quimac'atsanitach ju qui'ucxtin Jesús.

<sup>2</sup> La'ixtachaput ju Cristo tapasalh ju ani ju acla-junau. Pus ju chavai tapasata lakacaut'at'i c'ata ju xachli'ancanta ju lact'iyán. Ju quit'in jantu icc'atsai u va yuchi ju quintacuvín ju quilalh ju lact'iyán u chux ju quilacatuna ju quilalh. Va yuchi ju Dios ju c'atsai. <sup>3</sup> Para ju quit'in icc'atsai ni xachli'ancanta ju lact'iyán. Chai acsni iclhi'ancalh ju anch jantu icc'atsai u va yuchi ju quintacuvín ju quilalh ju lact'iyán u chux ju quilacatuna ju quilalh. Va yuchi ju Dios ju c'atsai. <sup>4</sup> Chai acsni iclhi'ancalh ju talaclhman junta paraíso juncan pus anch ick'asmatcha ju chivinti ju jantu xalacasq'uin ju Dios ni xamati' acjunilh. <sup>5</sup> Ju quit'in aclak'ayachokocana' qui'akstu ixlacata ju tuchi xaquinavi ju Dios. Para ju va tu'uch ju icnavita qui'akstu jantu actilhitak'aya. Va yuchi aclhitak'ayaya' ju putasui ni matich ju quintachaput. <sup>6</sup> Mas aclak'ayachokocalh qui'akstu jantu lai va tonto activa va ixlaca'atalh ni yuchi ju stavalanti ju acnaulh. Para jantu chun actilalh ni jantu iclacasq'uin ni xamati' palai aquilak'aya va ixlacata ju ani quinchivinti ju iclajunau. Va iclacasq'uin ni catac'atsa ni chunch icjunita tachi ju quintalakts'in chai tachi ju quintak'asmatni.

<sup>7</sup> Chai ni slivasalh na c'us ixjunita ju xaquimalacasuni ju Dios ju lact'iyán pus vachu' lak'a'i ni acxtaknicalh lakatam mak'alhk'ajnat ju na quixcani tachi acsni tanun tu'u' alhtucunu' laqui'acanit'an. Ju chunch jantu lai actilhitak'aya tachi ju jantu lhijun ju tuchi xaquimasuni ju Dios. Chai vachu' ju yuchi va tachi aquimapast'ac'ani ni va lapanac icjunita. Lak'a'inicalh ju lhacaticuru ni yuchi ju aquixtaknilh ju ani mak'alhk'ajnat.



<sup>8</sup> Pus pakt'utu ictapaininilh ju qui'ucxtin Jesús ni aquimak'osunilh ju ani mak'alhk'ajnat. <sup>9</sup> Para ju yuchi chani quijuni: “Ju quit'in va tachi ac'aktaijuyan laqui'amapaininti. Acsni va matich ju mintachaput pus acsnich ju tasui ni na ictachapun ju quit'in ni ic'aktaijuyan”. Chunch ju xaquijuni. Chai ni chunch pus lhik'ach acmak'alhk'ajnana' ni laich caputasuyach laqui'atsucunti ixtachaput ju Dios. <sup>10</sup> Yuchi iclhik'achan acsni lana matich ju quintachaput ni lai acnavilh ju tu'u' chai acsni macxcai quintalhichivinin ju lapanacni va ixlaca'atalh ni icch'ak'ok'ai ju Cristo. Vachu' iclhik'achan acsni lana mati' ju quintu'u' chai acsni na quintalhixcajich ju lapanacni chai acsni na icmak'alhk'ajnan va ixlaca'atalh ni icch'ak'ok'ai ju Cristo. Pus acsni lana matich ju quintachaput pus acsnich ju quixtakni ju ixtachaput ju Dios chai yuchi iclhik'achan acsni icmak'alhk'ajnan.

*Ju Pablo alhamak'aninin ju amachak'an Corinto ju talhilaca'anta ju Jesús*

<sup>11</sup> Tachi ju va tonto icchivinin ni iclak'ayachokocan qui'akstu. Para istasqu'uni ni chunch aclalh ni lana tachi ju va jantu tu'u' quilalhiulayau. Palai k'ox ixva ni vas ixna'unt'it ni vachu' ixlapanac ju Cristo icjunita. Pus ju quit'in mas lana jantu tu'u' ju quintapalhni ju va laqui'akstu para jantu tu'u' quinc'acxni ni lai xamati' canaulh ni jantu vachu' ixtamalakachan Cristo icjunita tachi ju yu'unch ju tatalacasuniyan tachi ju va xalack'ajin ixtamalakachan ju Cristo tajunita. <sup>12</sup> Acsni xaclat'avilhchau lana istasui

ni vasalh ixtamalakachan ju Cristo icjunta. Ju uxijnan lakts'int'it ni xacch'ixk'ojui tachi chun ju macxai ju ix'alin laqui'atsucunti. Chai xacnavi ju tu'u' ju laich catapuc'atsa ju lapanacni ni vasalh Dios ju xaquimalakachayachilh chai xacnavi ju tu'u' lhamak'an chai ju tu'u' ju istasui ni la'ixtachaput Dios ju xacch'alhcatnan. <sup>13</sup> Jantu tu'u' icnavita ju alacatam ju jantu icnavita lamilhi'uxijnan'an vachu'. Va yuchi ni jantu xaclamaklhtaitauch tu'u' ju uxijnan tachi ju xac'amaklhtajita ju ali'in. Lamapainin aquilamac'acxaniuch junima talak'alhin.

<sup>14</sup> Ju chavai iclakasivi ni icnajun ni ixlakt'utuch aclalak'antachauch ju uxijnan. Chai lana icnajun ni jantu tu'u' aclasq'uiniyau ju uxijnan. Church icnaviputun ni jantiyu' ju mintumin'an ju icpux-cajui. Alai va iclacasq'uin ni at'ak'alht'axt'uya'it'it ju uxijnan. Pus tachi ju lacan ju ani lacamunutpa' jantiyu' ju tam ask'at'a ju xtakni ju tuchi mak-tasq'uini ju tam ixpai. Alai yuchi ju xapai ju xtakni ju tuchi mak-tasq'uini ju tam is'ask'at'a. Pus vana va chun ju quit'in. Icla'aktaijuputunau ni tachi ju va qui'ask'at'an iclalhiulayau la'ixmacni Cristo. <sup>15</sup> Ju quit'in lalchik'ach acmaca'ana' ju quintumin chai mas chux qui'atsucunti aclhitap'uxputunach va ixlaca'atalh ni iclacasq'uin ni alhilac'ap'it'it ju Cristo. Church aclaya' mas tasui tachi ju va palai jantu tu'u' quilalhiulayau ju quit'in acsni slivasalh na tu'u' iclalhiulayau ju uxijnan.

<sup>16</sup> Para mas jantu tu'u' xaclasq'uiniyau ju uxijnan para ju ali'in lamilhi'uxijnan tanajun ni va icla'okxchok'omaxtuniu ju mintumin'an acsni

iclamalakachanichau ju ali'in qui'alak'avin'an.  
<sup>17</sup> Tachi chun ju iclamalakachanichau jantu xamati' xata'okxchok'omaxtuniyan ju mintumin'an. <sup>18</sup> Ictapaininilh ju Tito ni catalak'anchan. Chai ict'amalakachacha apumatam quilhilak'au'an. Chai ju uxijnan c'ats'ayat'it ni jantu xata'okxchok'omaxtuniyan ju mintumin'an. C'ats'ayat'it ni va ixt'achunch ju ix'alhunut ju Tito tachi ju qui'alhunut. Chai va ixt'achunch ju ch'alheatnan ju yuchi tachi ju quit'in.

<sup>19</sup> Ca va nonch'ok'op'alat'it ni va iclacasq'uin ni anona'it'it ju uxijnan ni mati' ju quintalak'alhin. Para jantu. Ju quit'in ni iclhilaksita ju Cristo pus va yuchi ju Dios ju iclacasq'uin ni canaulh ni mati' ju quintalak'alhin. Pus tachi chun ju icnavi ji qui'alak'avin si icnavi ni palai lai alhilac'ap'it'it ju Jesús. <sup>20</sup> Pus ju quit'in na iclalhamak'anininau. Pus acsni tavanan accha'ananta jantu xcai ni aclalhitaju ju uxijnan tachi ju jantu iclacasq'uin. Chai ju chun tasq'uini ni aclalh tachi ju jantu k'ox alhiulaya'it'it. Jantu xcai ni vana alaclak'a'it'it chai alaclalhacchip'init'it tu'u' chai alaclamakt'alhk'amant'it. Jantu xcai ni alaclasat'it chai macxcai chivinti alacla'unit'it chai alap'uxc'onit'it ju talak'alhin. Jantu xcai ni k'ai ac'ats'at'it chai lana jantu alalac'a'iniyat'it. <sup>21</sup> Acsni aclalal'anchokopalhtachau chai aclalhitajuyau ni chunch ju layat'it pus na aquimamaxanilh ju Dios ni vanach alactu'ununat'it ju uxijnan. Slivasalh ac'amak'aninina' ni va ca'alilh ju ali'in ju ta'alactu'ununta para jantu tavanan tamacajunta

ju ix'alactu'unti'an. Ju ali'in tat'atsucui ju jantu ix'amachaka'an u jantu ixpapa'an. Chai ju ali'in tatailhi'anta tachi ju akts'iyach ixlantich'an.

## 13

### *Amac'aminin ju Pablo*

<sup>1</sup> Ju chavai ixlhipakt'utuch ju aclalak'antachauch. Chai ju acsnich ac'amuc'aniya' ixtalak'alhin'an ju lapanacni para va acsni alin pumat'ui u pumat'utu lapanacni ju vasalh talakts'inta acsni tavanan ta'alactu'unulh. <sup>2</sup> Tachi ju iclajuntau ixlacata ju yu'unch ju na ixta'alactu'unun acsni xaclat'avilhchau ju ixlhipakt'ui pus vana va chun ju iclajunchokopalau ju chavai mas jantu anch iclat'avilau. Ic'ajunich ju yu'unch ju vanach na ta'alactu'unun ni jantu xamati' ju sia yu'unch catak'alhtaxtuya' acsni tavanan aclalak'anchokotachau. <sup>3</sup> Chunch ju acnaviya' ni va quilapuxconiyau ta yu laich ap'uc'ats'aya'it'it ni vasalh ixchivinti Cristo ju iclajunau. Jantu lai at'ina'unt'it ni jantu tamasunitan ju ixtachaput ju Cristo. Ju yuchi na lhu tamasunitan ju ixtachaput lamilhi'uxijnan. <sup>4</sup> Ju Cristo acsni tavanan maquilhtacalh ju lacacurus va lhilak'a'ilh ni catasu tachi ju va matich ju ixtachaput ixjunita. Para ju chavai ju yuchi t'ajun la'ixtachaput ju Dios. Pus vana va chun ju quit'in. Ju uxijnan quilalakts'inau tachi ju va matich ju quintachaput ju quit'in. Para ni iclhilaksita ju yuchi pus alakts'ina'it'it ni vasalh la'ixtachaput ju Dios ju icch'alhcatnan acsni tavanan aclalak'antachau.

<sup>5</sup> Alakts'int'anuch'ok'oc'ant'it mi'akstu'an. Ac'ats'at'it ni vasalh lhilac'ap'inat'it ju Cristo u jantu. Ja va jantu c'ats'ayat'it ni t'ajun ju Jesucristo lami'alhunut'an ni vasalh lhilac'ap'inat'it ju yuchi. Para ni jantu pus jantu t'ajun ju yuchi lami'alhunut'an. <sup>6</sup> Pus mas c'ats'ayat'it ni lhilac'ap'inat'it ju Cristo u jantu para iclacasq'uin ni ac'ats'at'it ni vasalh ixtamalakachan ju Cristo ju quit'in. <sup>7</sup> Ju quit'in ictapainini ju Dios ni jantu anavit'it tu'u' macxcai. Para jantu icpunajun chunch ni acpulak'ayacalh qui'akstu. Alinch ju quintachaput ni laich aclalak'ak'aimayau ni alact'u'ununat'it. Para palai k'ox cava ni sok ats'uc'uya'it'it mas aquilalakts'inou ju quit'in tachi ju va matich ju quintachaput ni mati' tu'u' ju lai aclalhilak'ak'aimau. <sup>8</sup> Pus ju quit'in va yuchi ju k'ox ju aclanaviniyau ni naviyat'it tachi ju najun la'ixchivinti Dios. Chai ju yuchi stavasalanti. Va acsnich ju lai aclalak'ak'aimayau ni va jantu anavit'it tachi ju najun ju anch. <sup>9</sup> Na iclhik'achan acsni tasui lami'atsucunti'an ni ixlhichux ju mi'alhunut'an ju lhilac'ap'inat'it ju Cristo mas lai aquilalakts'inou ju chunch tachi ju va matich ju quintachaput la'ixmacni Cristo ni jantu tu'u' alin ju lai aclalhilak'ak'aimayau. Chai vachu' ictapainini ju Dios ni lana soknic'a cajuna' ju mi'atsucunti'an. <sup>10</sup> Pus ni jantu anch iclat'avilau pus va icla'ats'oknuniyau ju ani chivinti. Ju chunch acsni tavanan aclalakts'intachau ta ts'a jantu lak'oxik'ot'at'it ju lhamak'an chai jantu catasq'uiniya' ni aclalak'ak'aimayau. Jantu catasq'uiniya' ni aclamalacasuniyau ju tachaput ju quixtaknita ju qui'ucxtin Jesús. Para

ju yuchi quixtaknilh ju quintachaput ni laich acla'aktaijuyau. Jantiyu' ni va aclalak'alhiniyau ju mi'atsucunti'an.

<sup>11</sup> Pus va yuchi ju ani iclajumputunau ji qui'alak'avin. Alak'oxit'it ju lhamak'an ju alin lamilhi'uxijnan'an. Alamap'aksit'it. Va lakatam a'unt'it. Jantu va alaclak'a'it'it. Ju chunch ju Dios catat'atolanch. Yuchach ju cata'aktaijuyan ni alamap'ainiya'it'it chai ni jantu alalak'a'it'it.

<sup>12</sup> Alamac'amit'itch pumatamin pumatamin. Va k'oxich alamac'amit'it tachi ju lhijunch ni lhi'alak'avin unt'at'it. <sup>13</sup> Tachi chun ju lapanacni ju ani tavilanalh ju talhilaca'anta ju Cristo tamac'amiyan.

<sup>14</sup> Ictapainini ju qui'ucxtin'an Jesucristo ni va tachi catanaviniyan lamapainin. Chai ictapainini ju quimpai'an Dios ni catamasuniyan ju ix'amapaininti. Chai ictapainini ju Spiritu Santu ni na mi'amigo'an cajuna'. Vasalh chunch ictapainini.

**Ixchivinti Dios**  
**New Testament in Tepehua, Huehuetla**  
**(MX:tee:Tepehua, Huehuetla)**

copyright © 1976 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehua, Huehuetla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tepehua, Huehuetla [tee], Mexico

**Copyright Information**

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tepehua, Huehuetla

**© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

fa2a58c7-9909-5720-ad77-a0ce698f823b